

# BeoVision 8

Manuale d'uso



## **Sommari del Manuale d'uso**

Il contenuto del Manuale d'uso è articolato in sezioni, ciascuna delle quali dotata di un proprio sommario con riferimenti alle pagine. Il testo in nero si riferisce alla sezione corrente mentre quello in grigio è una descrizione generica delle altre sezioni.

*Le sezioni principali sono:*

- Sintonizzazione e impostazioni
- Collocazione, prese e collegamenti
- Funzioni avanzate
- Personalizzazione di Beo4
- Indice

# I menu

La figura in questa pagina mostra la struttura dei menu e indica i punti del Manuale d'uso in cui è possibile trovare ulteriori informazioni sui menu.

<b>TV SETUP</b>	pp. 6	<b>SOUND</b>	pp. 14
TUNING		VOLUME	
EDIT CHANNELS		CENTRE	
ADD CHANNELS		BALANCE	
AUTO TUNING		BASS	
MANUAL TUNING		TREBLE	
FREQUENCY		LOUDNESS	
CHANNEL NO.		POSITION	
NAME			
FINE TUNE		<b>PICTURE</b>	pp. 14
DECODER		BRIGHTNESS	
TV SYSTEM		CONTRAST	
SOUND		COLOUR	
		TINT	
<b>CONNECTIONS</b>	pp. 17	HORIZONTAL SIZE	
AV 1		HORIZONTAL POSITION	
SOURCE		VERTICAL POSITION	
PRESA IR			
HDMI		<b>MENU LANGUAGE</b>	p. 6
AV 2		DANSK	
SOURCE		DEUTSCH	
PRESA IR		ENGLISH	
HDMI		ESPAÑOL	
YPbPr		FRANÇAIS	
AV 3		ITALIANO	
SOURCE		NEDERLANDS	
PRESA IR		SVENSKA	
HDMI			
VGA			

La struttura completa dei menu a schermo per il televisore. Le voci in grigio nel menu indicano opzioni aggiuntive che possono non essere presenti nel proprio sistema.

Premere MENU su Beo4 per accedere al menu principale. Per accedere direttamente a una voce di menu senza premere GO, usare i tasti numerati di Beo4.

In questa sezione viene descritta la procedura di prima configurazione e come sintonizzare automaticamente tutti i canali disponibili. Viene inoltre indicato come modificare i canali sintonizzati e regolare altre impostazioni, quali le immagini e l'audio.

Per ulteriori informazioni su come posizionare il televisore e collegare dispositivi video supplementari, vedere il capitolo *“Collocazione, prese e collegamenti”*, pagina 17.

- **Prima configurazione del televisore**, 6
- **Modifica dei canali sintonizzati**, 8
- **Risintonizzazione o aggiunta di canali**, 12
- **Regolazione delle impostazioni dell'audio e delle immagini**, 14
- **Scelta della lingua dei menu**, 16

## **Collocazione, prese e collegamenti**, 17

Informazioni su come movimentare e posizionare il televisore e dove sono collocate le prese, informazioni su come collegare un decodificatore, un set-top box o un videoregistratore al televisore e come registrare dei dispositivi supplementari.

## **Funzioni avanzate**, 29

Informazioni su come utilizzare un set-top box, richiamare sullo schermo un'immagine dal computer e utilizzare il televisore con l'opzione 4.

## **Personalizzazione di Beo4**, 34

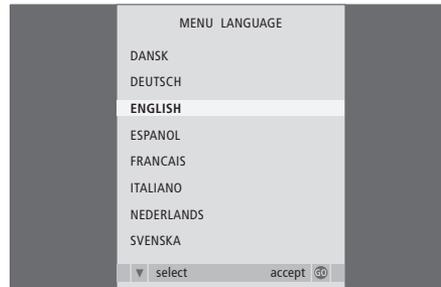
## **Indice**, 36

## Prima configurazione del televisore

La procedura di configurazione qui descritta viene attivata solo quando il televisore è collegato alla rete e viene acceso per la prima volta.

È necessario selezionare la lingua dei menu, registrare eventuali dispositivi supplementari collegati e avviare la sintonizzazione automatica dei canali TV.

### Selezione della lingua dei menu

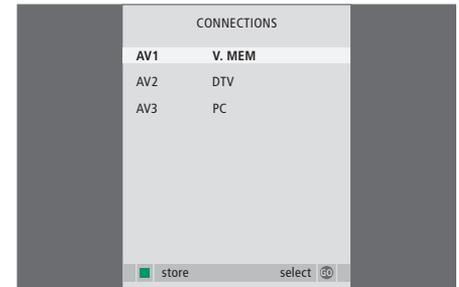


La prima volta che si accende il televisore è opportuno selezionare la lingua di visualizzazione di tutti i menu.

*Viene visualizzata la configurazione della lingua dei menu. Per modificarla successivamente, andare alla voce LINGUA MENU nel menu CONFIGURAZIONE TV.*

- > Premere **TV** per accendere il televisore. Viene visualizzato il menu delle lingue disponibili.
- > Premere **▲** o **▼** per spostarsi tra le lingue disponibili, se necessario.
- > Premere **GO** per memorizzare l'opzione selezionata.

### Registrazione di dispositivi supplementari prima della sintonizzazione automatica

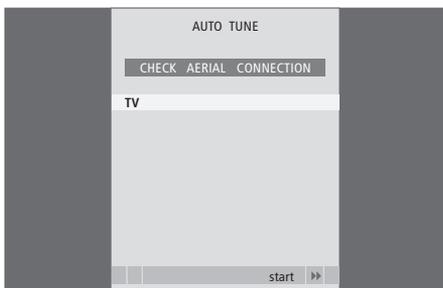


È necessario registrare gli apparecchi aggiuntivi collegati al televisore.

*Se viene visualizzato il menu COLLEGAMENTI ...*

- > Premere **▲** o **▼** per scorrere i diversi gruppi di prese, ovvero AV1, AV2 e AV3.
- > Premere **GO** per poter registrare un prodotto collegato al gruppo di prese evidenziato.
- > Premere **▲** o **▼** per spostarsi tra le prese nel gruppo.
- > Premere **◀◀** o **▶▶** per registrare il dispositivo collegato alla presa evidenziata.
- > Premere **GO** per poter selezionare un altro gruppo di prese.
- > Dopo aver ultimato le impostazioni, premere il pulsante verde per memorizzarle.

## Memorizzazione di canali e impostazioni



Dopo aver fatto le proprie selezioni, viene automaticamente visualizzato un menu che consente la sintonizzazione dei canali.

*Non appena viene visualizzato il menu per la sintonizzazione automatica, viene visualizzato il messaggio VERIFICA SEGNALE, che ricorda di controllare che l'antenna TV sia collegata correttamente.*

- > Premere **GO** per avviare la sintonizzazione automatica. Il televisore si sintonizza su tutti i canali disponibili.

## Modifica dei canali sintonizzati

Se la sintonizzazione automatica di tutti i canali non ha consentito di memorizzare i canali sui numeri desiderati oppure i canali memorizzati non sono stati denominati automaticamente, è possibile riorganizzare l'ordine di visualizzazione dei canali e denominarli come si preferisce.

Se i canali sintonizzati richiedono una modifica ulteriore, quale la sintonizzazione di precisione, utilizzare il menu SINTONIZZAZIONE MANUALE.

### Spostamento o eliminazione dei canali sintonizzati

È possibile cancellare in qualsiasi momento i canali TV sintonizzati.

#### *Spostamento dei canali ...*

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. SINTONIZZAZIONE è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE. MODIFICA CANALI è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu MODIFICA CANALI.
- > Premere ▼ o ▲ per selezionare il canale da spostare.
- > Premere ►► una volta per spostare il canale. Il canale è così rimosso dall'elenco.
- > Premere ▼ o ▲ per spostare il canale al numero di canale desiderato.
- > Premere ◀◀ per ripristinare il canale nell'elenco oppure per scambiarne la posizione con il canale che occupa il numero di canale desiderato.
- > Spostare quindi il canale di cui è stata cambiata la posizione su un numero di canale vuoto o su un numero già occupato e ripetere la procedura.
- > Dopo aver spostato i canali desiderati, premere **STOP** per scorrere all'indietro i menu oppure premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.



### Eliminazione di canali ...

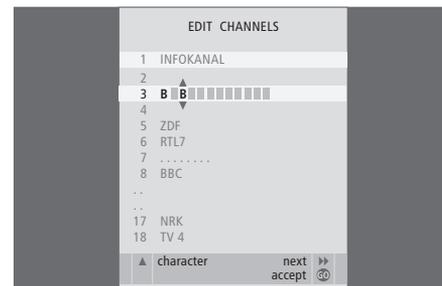
- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. SINTONIZZAZIONE è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE. MODIFICA CANALI è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu MODIFICA CANALI.
- > Premere ▼ o ▲ per selezionare il canale da eliminare.
- > Premere ► per rimuovere il canale dall'elenco.
- > Premere il pulsante giallo per eliminare il canale, che viene quindi visualizzato in rosso.
- > Premere nuovamente il pulsante giallo per eliminare definitivamente il canale oppure premere ◀ due volte per ripristinare il canale nell'elenco.
- > Una volta eliminati i canali desiderati, premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.

## Denominazione dei canali sintonizzati

Il menu MODIFICA CANALI consente inoltre di denominare manualmente tutti i canali.

### Denominazione di canali ...

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. SINTONIZZAZIONE è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE. MODIFICA CANALI è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu MODIFICA CANALI.
- > Premere ▼ o ▲ per selezionare il canale da denominare.
- > Premere il pulsante verde per denominare il canale. Viene quindi attivato il menu che consente la denominazione.
- > Premere ▼ o ▲ per trovare i singoli caratteri che compongono il nome.
- > Premere ► per passare al carattere successivo. Premere ▲ e ▼ o ◀◀e►► per immettere o modificare tutti i caratteri del nome prescelto.
- > Premere **GO** per memorizzare il nome.
- > Se necessario, ripetere la procedura per denominare altri numeri di canale.
- > Dopo aver terminato la denominazione dei canali desiderati, premere **GO** per confermare l'elenco modificato oppure premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.



## Sintonizzazione manuale dei canali TV sintonizzati

È possibile memorizzare i canali TV con numeri di canale particolari, nonché eseguire la sintonizzazione di precisione per la ricezione dei canali, indicare la presenza di canali codificati e scegliere tipi di audio adatti ai singoli canali.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. SINTONIZZAZIONE è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE, quindi premere ▼ per selezionare il menu SINTONIZZAZIONE MANUALE.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA.
- > Premere ▼ o ▲ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Premere ◀◀ o ▶▶ per visualizzare le impostazioni per ciascuna voce.
- > Se si sceglie DENOMINA, premere il pulsante verde per iniziare la procedura di denominazione. Utilizzare ▼ o ▲ e ▶▶ per immettere i caratteri che compongono il nome scelto.
- > Una volta completata la modifica, premere **GO** per memorizzare il canale modificato.
- > Premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.

Se viene visualizzata la voce TV SYSTEM nel menu, accertarsi che sia visualizzato il sistema di trasmissione corretto prima di iniziare la sintonizzazione. Sono disponibili le seguenti opzioni:

PAL B/G  
SECAM B/G  
PAL I  
SECAM L  
PAL D/K  
SECAM D/K

Se i canali vengono trasmessi in due lingue e si desidera riprodurle entrambe, è possibile memorizzare due volte il canale, una volta per ciascuna lingua.

*Anche se viene memorizzato un tipo di audio/lingua, è possibile scegliere uno dei tipi di audio disponibili durante la visione di un canale TV. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Regolazione del formato dell'audio e delle immagini", pagina 8 della Guida.*

MANUAL TUNING	
<b>FREQUENCY</b>	217
CHANNEL NO.	7
NAME	DR1
FINE TUNE	0
DECODER	OFF
TV SYSTEM	B/G
SOUND	STEREO
search >>	
store @	

## Risintonizzazione o aggiunta di canali

È possibile impostare il televisore in modo che i canali TV vengano ricercati automaticamente.

Si possono preimpostare fino a 99 canali TV su altrettanti numeri di canale, identificandoli ciascuno con un numero e un nome diversi.

È possibile sintonizzare nuovi canali, ad esempio in caso di trasloco, oppure risintonizzare dei canali eliminati in precedenza.

Se la sintonizzazione viene eseguita mediante il menu **AGGIUNGI CANALI**, i canali precedentemente sintonizzati rimangono invariati. Ciò consente di mantenere il nome e l'ordine dei canali TV nell'elenco ed eventuali impostazioni speciali memorizzate, quali quelle per il decodificatore o per il sistema di trasmissione.

### Risintonizzazione mediante sintonizzazione automatica

È possibile risintonizzare tutti i canali TV mediante la funzione di sintonizzazione automatica di tutti i canali del televisore.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. **SINTONIZZAZIONE** è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE, quindi premere ▼ per evidenziare il menu SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA.
- > Premere ►► per avviare la sintonizzazione automatica.
- > Al termine della sintonizzazione automatica viene visualizzato il menu MODIFICA CANALI. A questo punto è possibile risistemare l'ordine dei canali, eliminarli o rinominarli.



*Nota: Risintonizzando tutti i canali TV, tutte le impostazioni di canale effettuate andranno perse!*

## Aggiunta di nuovi canali

È possibile aggiungere un nuovo canale oppure aggiornare un canale sintonizzato che, ad esempio, è stato spostato dall'emittente del servizio.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV. SINTONIZZAZIONE è già evidenziato.
- > Premere **GO** per richiamare il menu SINTONIZZAZIONE, quindi premere ▼ per evidenziare il menu AGGIUNGI CANALI.
- > Premere **GO** per richiamare il menu AGGIUNGI CANALI.
- > Premere ►► per iniziare. I nuovi canali vengono aggiunti automaticamente non appena rilevati.
- > Al termine della sintonizzazione e dell'aggiunta di nuovi canali, viene visualizzato il menu MODIFICA CANALI. A questo punto è possibile risistemare l'ordine dei canali, eliminarli o rinominarli. Il cursore evidenzia il primo nuovo canale tra quelli appena aggiunti all'elenco.

*Nota: Se un canale è stato salvato al numero di canale 99, non è possibile attivare la funzione AGGIUNGI CANALI.*



Le impostazioni dell'immagine e dell'audio sono programmate in fabbrica su valori neutri che soddisfano la maggior parte delle condizioni di visione e di ascolto. Tuttavia è possibile modificarle in base alle necessità.

È possibile regolare la luminosità, il colore o il contrasto. Le impostazioni dell'audio includono il volume, i toni bassi e i toni alti.

Le impostazioni dell'immagine e dell'audio possono essere memorizzate in modo temporaneo, ovvero fino allo spegnimento del televisore, oppure in modo permanente.

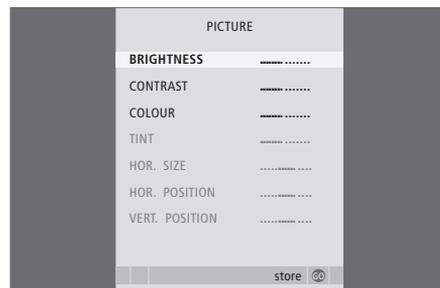
Per ulteriori informazioni su come modificare il formato dell'immagine vedere pagina 9 della Guida.

## Regolazione della luminosità, del colore o del contrasto

È possibile regolare le impostazioni dell'immagine mediante il menu **IMMAGINE**. Le impostazioni temporanee vengono annullate allo spegnimento del televisore.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV, quindi premere ▼ per evidenziare il menu **IMMAGINE**.
- > Premere **GO** per richiamare il menu **IMMAGINE**.
- > Premere ▲ o ▼ per passare da una voce all'altra del menu.
- > Premere ◀ o ▶ per regolare i valori.
- > Premere **EXIT** per memorizzare le impostazioni fino allo spegnimento del televisore oppure ...
- > ... Premere **GO** per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

*Per rimuovere brevemente l'immagine dallo schermo, premere ripetutamente **LIST** fino a visualizzare **P.MUTE** su **Beo4**, quindi premere **GO**. Per ripristinare l'immagine, premere un pulsante del dispositivo, ad esempio **TV**.*



### Voci del menu **IMMAGINE** ...

- LUMINOSITÀ** ... Consente di regolare la luminosità dell'immagine.
- CONTRASTO** ... Consente di regolare il livello del contrasto dell'immagine.
- COLORE** ... Consente di regolare l'intensità del colore dell'immagine.
- Se un dispositivo, ad es. un PC, è collegato attraverso la presa **VGA**, appariranno le seguenti opzioni ...
- LARGHEZZA** ... Consente di regolare la larghezza dell'immagine.
- POSIZ.ORIZZ.** ... Consente di regolare in orizzontale la posizione dell'immagine.
- POSIZ.VERT.** ... Consente di regolare in verticale la posizione dell'immagine.

*Nel caso di dispositivi video che utilizzano il segnale **NTSC**, nel menu è presente un'altra opzione di regolazione, **SFUMATURA** (sfumatura del colore).*

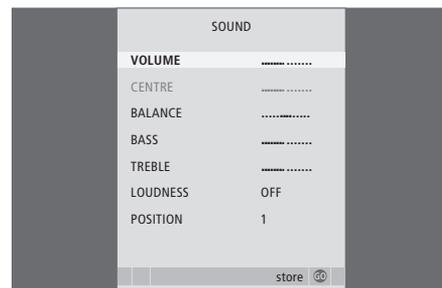
## Regolazione di volume, toni bassi e toni alti

È possibile regolare le impostazioni audio tramite il menu CONFIGURAZIONE AUDIO. Le impostazioni temporanee vengono annullate allo spegnimento del televisore.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV, quindi premere ▼ per evidenziare il menu AUDIO.
- > Premere **GO** per richiamare il menu AUDIO.
- > Premere ▲ o ▼ per passare da una voce all'altra del menu.
- > Premere ◀ o ▶ per regolare i valori oppure scegliere un'impostazione.
- > Premere **EXIT** per memorizzare le impostazioni fino allo spegnimento del televisore oppure ...
- > ... Premere **GO** per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

### Voci del menu CONFIGURAZIONE AUDIO/REGOLAZIONE AUDIO ...

- VOLUME ...** Consente di regolare il volume del televisore all'accensione.
- (CENTRALE) ...** Disponibile solo se diffusori esterni sono collegati al televisore. Consente di regolare il bilanciamento tra i diffusori esterni e interni.
- BILANC.TO ...** Consente di regolare il bilanciamento tra i diffusori.
- BASSI ...** Consente di regolare il livello dei toni bassi.
- ALTI ...** Consente di regolare il livello dei toni alti.
- LIV.SONORO ...** Consente di compensare la mancanza di sensibilità dell'orecchio umano alle alte e basse frequenze, le quali aumentano per volumi bassi in modo che i toni musicali bassi diventino più dinamici. Il livello sonoro può essere impostato su ON o OFF.
- POSIZIONE ...** Solitamente, se il televisore è posizionato in un angolo oppure vicino a una parete, il livello dei toni bassi aumenta rispetto al livello ottenuto se il televisore viene collocato in una posizione più libera. Per eliminare questa eccessiva amplificazione dei bassi, selezionare la corretta impostazione in POSITION. Se il televisore è collocato contro una parete, selezionare POSITION 2. Se invece è distaccato dalla parete, selezionare POSITION 1.



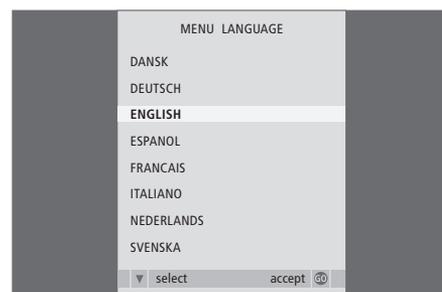
## Scelta della lingua dei menu

È possibile modificare in qualsiasi momento la lingua dei menu selezionata durante la prima configurazione del televisore.

Una volta scelta la lingua dei menu, tutti i menu e i messaggi vengono visualizzati nella lingua prescelta.

È possibile utilizzare il menu **CONFIGURAZIONE TV** per selezionare la lingua dei menu a schermo. Il testo visualizzato cambia passando da una lingua a un'altra.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu **CONFIGURAZIONE TV**, quindi premere ▼ per evidenziare il menu **LINGUA MENU**.
- > Premere **GO** per richiamare il menu **LINGUA MENU**.
- > Utilizzare ▼ e ▲ per spostarsi sulla lingua desiderata.
- > Premere **GO** per effettuare la scelta.
- > Premere **STOP** per tornare ai menu precedenti oppure premere **EXIT** per uscire direttamente da tutti i menu.



In questa sezione viene descritto come posizionare e collegare il televisore e vengono illustrati i pannelli delle prese.

Seguire la procedura descritta di seguito per eseguire l'installazione del televisore:

- Disimballare il televisore
- Scegliere l'ambiente appropriato per il televisore
- Fissare il televisore sullo stand o sulla staffa prescelti
- Posizionare il televisore
- Collegare i cavi, i dispositivi supplementari e i diffusori

Questa procedura è descritta in modo più approfondito nelle pagine che seguono.

## **Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 5**

Informazioni su come configurare il televisore la prima volta e come sintonizzare i canali. Questo capitolo contiene inoltre informazioni sulle impostazioni delle immagini e dell'audio.

## **Collocazione, prese e collegamenti, 17**

- *Installazione del televisore, 18*
- *Prese per fotocamera/videocamera e cuffie, 20*
- *Pannello delle prese, 21*
- *Collegamento di dispositivi supplementari, 22*
- *Registrazione di dispositivi video supplementari, 26*

## **Funzioni avanzate, 29**

Informazioni su come utilizzare un set-top box, richiamare sullo schermo un'immagine dal computer e utilizzare il televisore con l'opzione 4.

## **Personalizzazione di Beo4, 34**

## **Indice, 36**

# Installazione del televisore

Per ulteriori informazioni su come fissare e posare i cavi sul retro del televisore, vedere questa pagina.

Per ulteriori informazioni sul pannello delle prese, vedere pagina 21.

## Movimentazione del televisore

Si consiglia di evitare di esporre il televisore alla luce diretta del sole e alla luce artificiale, quale quella di un faretto, poiché ciò potrebbe ridurre la sensibilità del ricevitore del telecomando. Se lo schermo si surriscalda possono comparire macchie nere sull'immagine. Queste scompaiono non appena il televisore torna alla temperatura normale.

Per evitare lesioni, utilizzare solo stand e staffe da parete approvate da Bang & Olufsen.

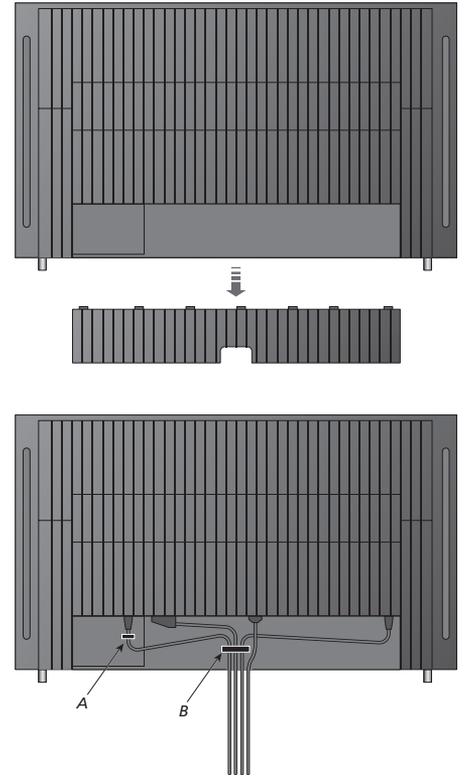
Accertarsi che il televisore sia installato, posizionato e collegato nel modo qui descritto.

Il televisore è stato realizzato solo per uso in ambienti domestici e privi di umidità soggetti a temperature comprese tra 10 e 40°C.

Non posare oggetti sopra il televisore.

Appoggiare sempre il televisore su una superficie solida e stabile.

Non tentare di aprire il televisore. Lasciare che queste operazioni vengano eseguite da personale tecnico qualificato.



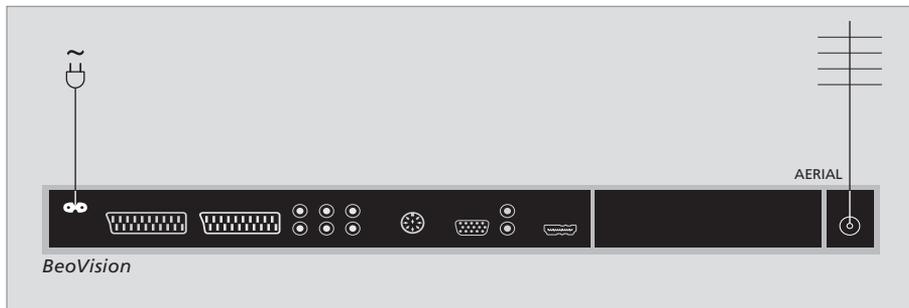
**IMPORTANTE!** Per ragioni di sicurezza, il cavo dell'alimentazione deve essere fissato alla fascetta (A). Tutti i cavi devono essere fatti passare attraverso la fascetta (B). Se però è presente un collegamento VGA, non far passare il cavo VGA attraverso la fascetta (B), bensì utilizzare le due viti del connettore VGA per fissarlo alla presa.

## Collegamento dell'antenna e dell'alimentazione

Per installare solo il televisore è sufficiente collegare l'antenna TV alla presa AERIAL posta sul televisore.

*Se si desidera collegare al televisore dei diffusori oppure un altro dispositivo, attivare l'alimentazione elettrica solo dopo aver completato tutti i collegamenti!*

*Se il cavo dell'alimentazione viene danneggiato, la qualità dell'immagine televisiva potrebbe essere compromessa.*



Dopo aver completato i collegamenti e fissato i cavi come descritto alla pagina precedente, accendere l'interruttore di alimentazione.

Apparirà una minuscola luce rossa. Il sistema si trova in standby ed è pronto per l'uso. Se viene installato solo il televisore, è adesso possibile sintonizzare i canali come illustrato nel capitolo "Prima configurazione del televisore", pagina 6.

Il televisore è stato ideato per rimanere in modalità standby quando non viene utilizzato. Pertanto, per facilitare l'uso del telecomando, è essenziale non scollegarlo dalla rete elettrica. Per spegnere completamente il televisore è necessario scollegarlo dalla presa a muro.

*Una volta effettuati tutti i collegamenti e fissati i cavi, riporre il copricavo.*

## Prese per fotocamera/videocamera e cuffie

È possibile collegare delle cuffie e ascoltare un programma oppure collegare una videocamera per vedere i propri filmati sul televisore. Se è collegato un videoregistratore, è possibile copiare le registrazioni effettuate con la videocamera su una videocassetta.

### Prese per collegamenti temporanei

#### PHONES

Le cuffie stereofoniche possono essere collegate alla presa identificata come PHONES. La regolazione del volume avrà effetto sia sui diffusori del televisore, sia sulle cuffie. La disattivazione dell'audio, invece, interessa unicamente i diffusori del televisore.

*Le prese che seguono servono per il collegamento di una videocamera:*

#### R – L

Per il collegamento audio, per il canale audio destro e sinistro rispettivamente.

#### VIDEO

Per il segnale video.

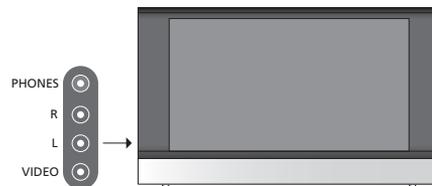
#### Visione delle immagini digitali sul televisore

Per vedere le immagini di una fotocamera, collegare quest'ultima e accendere il televisore. Il televisore registra automaticamente il segnale ed è possibile vedere delle immagini fisse sullo schermo.

*Se il segnale dalla fotocamera è spento ...*

- > Premere più volte **LIST** fino a visualizzare **CAMERA\*** sul telecomando Beo4, quindi premere **GO**.

*\*Per visualizzare l'opzione CAMERA su Beo4 è necessario dapprima aggiungerla all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 34.*



#### Visione e copia da una videocamera

Se si dispone di un videoregistratore, collegato al televisore, e si collega la videocamera, è possibile copiare le registrazioni effettuate con la videocamera su una videocassetta.

*Per copiare una registrazione da una videocamera ...*

- > Collegare la videocamera e avviare la riproduzione della registrazione sulla videocamera. Il televisore registra automaticamente il segnale ed è possibile vedere le immagini sullo schermo.
- > Premere due volte **RECORD** per avviare la registrazione.

*Se si seleziona un altro dispositivo o si spegne il televisore durante la registrazione da videocamera, la registrazione si rovina. Non è possibile vedere canali TV durante la registrazione.*

Il pannello delle prese del televisore consente di collegare i cavi per i segnali in entrata e altri dispositivi supplementari, quali un videoregistratore o un lettore DVD.

Le prese AV sono le prese principali per il collegamento di dispositivi supplementari. È necessario che ciascun dispositivo collegato a queste prese venga registrato nel menu COLLEGAMENTI. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Prima configurazione del televisore", pagina 6.



~  
Presa per il collegamento alla rete elettrica.

#### AV1

Presa a 21 poli per il collegamento di un lettore DVD, un decoder, un set-top box o un videoregistratore. È possibile collegare altri tipi di dispositivi supplementari.

#### AV2 / Y – Pb – Pr

Presa a 21 poli per il collegamento AV di altri dispositivi, come un set-top box, un registratore DVD o una console per videogiochi.

#### AV3

R – L: Segnale (audio) di linea sinistro e destro.  
VIDEO: Segnale video.

#### AV3 – VGA

Collegamento VGA per la ricezione di immagini grafiche analogiche da un PC esterno. Supporta le seguenti risoluzioni schermo: 60 Hz; 640 × 480, 800 × 600, 848 × 480, 1024 × 576, 1024 × 768, 1280 × 720, 1360 × 768.

#### POWER LINK

Presa utilizzata per il collegamento di diffusori esterni Bang & Olufsen. Utilizzare uno splitter Power Link se i diffusori collegati possiedono una sola presa Power Link.

#### C1 – C2

Per segnali di controllo infrarossi a dispositivi esterni collegati alle prese AV.

#### HDMI

(High Definition Multimedia Interface) Da utilizzare insieme a una presa AV. Per collegare un dispositivo video HDMI o un PC.

#### AERIAL

Presa di ingresso dell'antenna per il segnale dell'antenna TV esterna o della rete TV via cavo.

In questo capitolo viene descritto come collegare dei dispositivi supplementari al televisore.

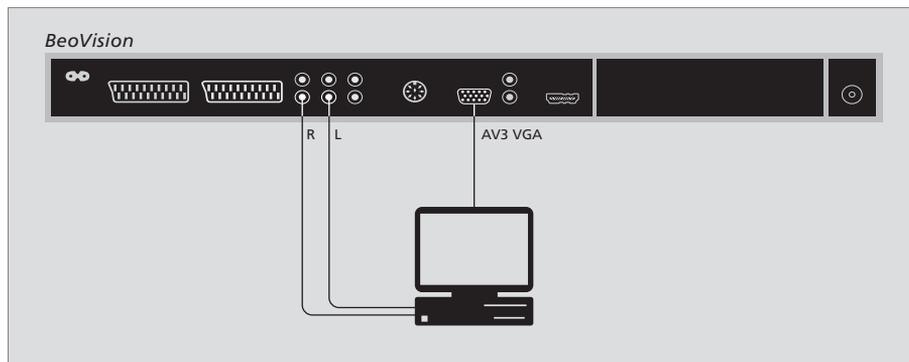
È possibile collegare un computer e utilizzare il televisore come monitor.

Un decodificatore può essere collegato al televisore mediante una delle prese AV a 21 poli.

Un set-top box può essere collegato a una qualsiasi presa AV.

Accertarsi che tutti i dispositivi collegati siano registrati nel menu COLLEGAMENTI. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Registrazione di dispositivi video supplementari", pagina 26.

## Collegamento di un computer



Scollegare il televisore, il computer, e tutti gli altri dispositivi collegati al computer dalla rete elettrica.

Usando il tipo di cavo appropriato, collegare un'estremità alla presa VGA in uscita dal computer e l'altra estremità alla presa VGA del televisore.

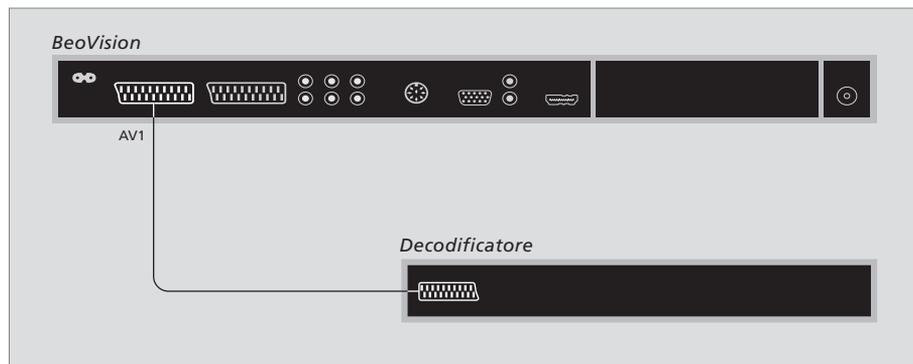
Per ascoltare l'audio dal computer nei diffusori del televisore, utilizzare l'apposito cavo e collegare l'uscita audio del computer alle prese R – L del televisore.

Ricollegare il televisore, il computer, e tutti i dispositivi collegati al computer alla rete.

**IMPORTANTE!** Per collegare un computer al televisore e utilizzare il televisore come monitor, scollegare il televisore, il computer e tutti i dispositivi collegati al computer dalla rete elettrica prima di collegare il computer al televisore.

Inoltre, il computer deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra come specificato nelle istruzioni di configurazione del computer.

## Collegamento di un decodificatore



Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli impianti dalla rete di alimentazione.

- > Collegare il cavo proveniente dall'antenna esterna alla presa AERIAL sul televisore.
- > Collegare il decodificatore a una delle prese AV a 21 poli sul pannello delle prese del televisore.

*Per collegare un decodificatore RF, collegare il cavo dell'antenna esterna alla presa di ingresso del decodificatore e inviare il segnale o il cavo alla presa dell'antenna del televisore (contrassegnata come AERIAL).*

### Rilevamento di canali sintonizzati e del decodificatore

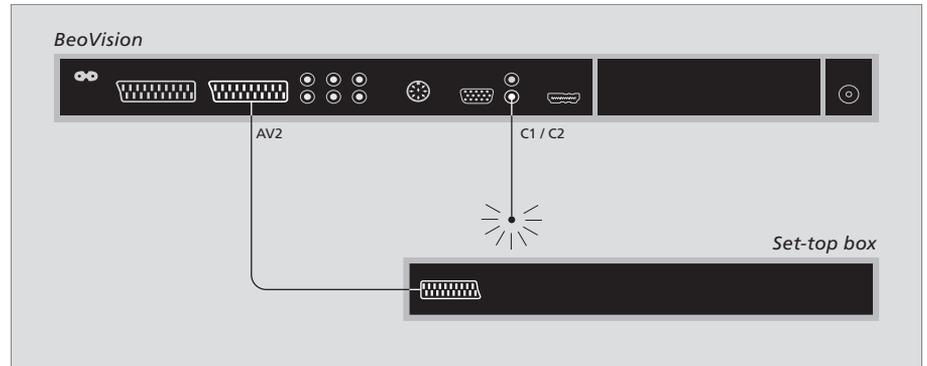
Nella maggior parte dei casi un decodificatore collegato viene registrato automaticamente durante la sintonizzazione. Il decodificatore dovrebbe rilevare automaticamente i canali che hanno bisogno di decodifica. Tuttavia, se ciò non accade, è possibile eseguire questa operazione manualmente tramite il menu SINTONIZZAZIONE MANUALE. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Regolazione dei canali TV sintonizzati" nel capitolo "Modifica dei canali sintonizzati", pagina 10.

## Collegamento di un set-top box

Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

- > Collegare un'estremità di un cavo AV a 21 poli al set-top box.
- > Collegare il cavo a una delle prese AV poste sul retro del televisore.
- > Collegare il trasmettitore IR alla presa C1 o C2 sul televisore.
- > Se il set-top box offre il segnale video HDMI, collegare il set-top box anche alla presa HDMI.
- > Fissare il trasmettitore IR al ricevitore IR del set-top box.

Per poter utilizzare il telecomando fornito con il set-top box non coprirne interamente il ricevitore IR.



### Standby automatico ...

Se viene registrato un set-top box nel menu COLLEGAMENTI, è possibile selezionare un'ora in cui il set-top box passi in modalità "STANDBY AUTOMATICO", ovvero l'ora in cui il set-top box collegato passi automaticamente in standby.

### Le opzioni disponibili sono:

DOPO 0 MINUTI ... Il set-top box passa in standby non appena viene selezionato un altro dispositivo.

DOPO 30 MINUTI ... Il set-top box passa in standby dopo che sono trascorsi 30 minuti dalla selezione di un altro dispositivo\*.

ALLO STANDBY TV ... Il set-top box passa in standby non appena il televisore viene portato in standby.

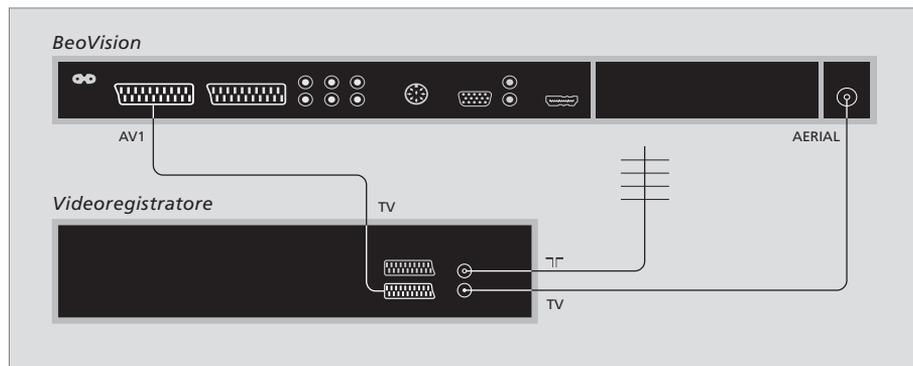
MAI ... Il set-top box non passa in standby automaticamente.

SEGUI TV ... Il set-top box si accende all'accensione del televisore e passa in standby quando il televisore passa in standby.

È necessario che i set-top box siano installati nel modo indicato nella documentazione a essi allegata.

\*Se il televisore viene portato in standby prima che siano trascorsi 30 minuti, anche il set-top box passa in standby.

## Collegamento di un videoregistratore



Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

- > Collegare un'estremità di un cavo AV a 21 poli alla presa AV posta sul retro del videoregistratore.
- > Quindi, collegare il cavo a una delle prese AV poste sul retro del televisore.

### Collegamento dell'antenna

Utilizzare il collegamento dell'antenna esterna (oppure il collegamento alla rete TV via cavo) e il cavo dell'antenna forniti con il videoregistratore.

- > Collegare il cavo proveniente dall'antenna esterna alla presa d'ingresso del segnale contrassegnata con  sul pannello posteriore del videoregistratore.
- > Dirigere il segnale dell'antenna al televisore utilizzando il cavo dell'antenna fornito con il videoregistratore.
- > Inserire un'estremità del cavo nella presa TV sul videoregistratore e l'altra estremità nella presa dell'antenna AERIAL sul pannello delle prese del televisore.

### Videoregistratore

Se al televisore sono collegati sia un videoregistratore, sia un decodificatore, sarà possibile registrare i canali decodificati solo tramite registrazione istantanea. Premere RECORD, RECORD su Beo4 per avviare la registrazione di un canale decodificato. Attenzione: non cambiare canale decodificato durante la registrazione. Se si cambia canale, il registratore comincerà a registrare il nuovo canale selezionato.

Se si collegano dei dispositivi video supplementari al televisore, è opportuno registrarli nel menu COLLEGAMENTI.

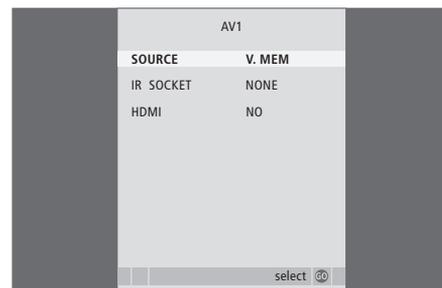
Quando il sistema viene configurato per la prima volta, il menu CONNECTIONS viene visualizzato automaticamente in modo che si possa registrare eventuali apparecchi collegati al televisore. Se un dispositivo viene collegato successivamente, in modo permanente, è necessario registrarlo nel menu CONNECTIONS.

Per ulteriori informazioni su dove e come collegare i dispositivi supplementari, vedere il capitolo "Pannello delle prese", pagina 21.

### Dispositivi collegati

La registrazione dei dispositivi collegati al televisore consente di attivarli mediante il telecomando Beo4.

- > Premere **TV** per accendere il televisore.
- > Premere **MENU** per richiamare il menu CONFIGURAZIONE TV.
- > Premere ▼ per evidenziare COLLEGAMENTI.
- > Premere **GO** per richiamare il menu COLLEGAMENTI.
- > Premere ▲ o ▼ per scorrere le diverse prese, ovvero AV1, AV2 e AV3.
- > Premere **GO** per poter registrare un prodotto collegato alla presa evidenziata.
- > Premere ▲ oppure ▼ per scorrere le impostazioni.
- > Premere ◀ o ▶ per registrare il dispositivo collegato alla presa evidenziata.
- > Premere **GO** per memorizzare le impostazioni e selezionare un'altra presa AV.
- > Dopo aver ultimato le impostazioni, premere **STOP** per tornare ai menu precedenti oppure premere **EXIT** per uscire da tutti i menu.



Una volta collegato un dispositivo video supplementare al televisore, sarà necessario indicare al sistema quali dispositivi sono stati collegati.

#### Voci del menu COLLEGAMENTI ...

##### AV1

V.MEM ... Se è collegato un videoregistratore Bang & Olufsen o un altro videoregistratore.

DVD ... Se è collegato un lettore DVD.

STB (DTV) ... Se è collegato un set-top box registrato come DTV.

STB (V.AUX) ... Se è collegato un set-top box registrato come V.AUX.

DECODER ... Se è collegato un decodificatore.

V.AUX ... Se è collegato un altro tipo di dispositivo supplementare.

NESSUNO ... Se non è collegato alcun dispositivo.

PRESA IR ... Se il dispositivo collegato a questa presa è controllato tramite infrarossi, selezionare a quale presa (C1 o C2) è collegato il controller IR.

HDMI ... Se il dispositivo collegato a questa presa AV è collegato anche alla presa HDMI, selezionare SÌ, altrimenti selezionare NO.

##### AV2

V.MEM ... Se è collegato un videoregistratore Bang & Olufsen o un altro videoregistratore.

DVD ... Se è collegato un lettore DVD.

STB (DTV) ... Se è collegato un set-top box registrato come DTV.

STB (V.AUX) ... Se è collegato un set-top box registrato come V.AUX.

DECODER ... Se è collegato un decodificatore.

V.AUX ... Se è collegato un altro tipo di dispositivo supplementare.

NESSUNO ... Se non è collegato alcun dispositivo.

PRESA IR ... Se il dispositivo collegato a questa presa è controllato tramite infrarossi, selezionare a quale presa (C1 o C2) è collegato il controller IR.

HDMI ... Se il dispositivo collegato a questa presa AV è collegato anche alla presa HDMI, selezionare SÌ, altrimenti selezionare NO.

YPbPr ... Indica se il dispositivo è collegato al televisore tramite le prese YPbPr. Le opzioni disponibili sono SÌ e NO.

##### AV3

PC ... Se è collegato un PC.

DVD ... Se è collegato un lettore DVD.

STB (DTV) ... Se è collegato un set-top box registrato come DTV.

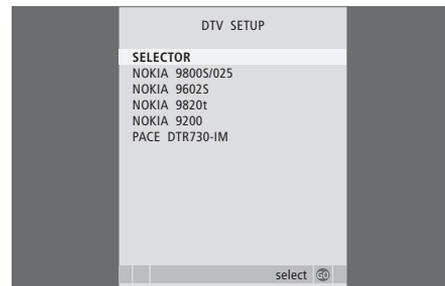
STB (V.AUX) ... Se è collegato un set-top box registrato come V.AUX.

NESSUNO ... Se non è collegato alcun dispositivo.

PRESA IR ... Se il dispositivo collegato a questa presa è controllato tramite infrarossi, selezionare a quale presa (C1 o C2) è collegato il controller IR.

HDMI ... Se il dispositivo collegato a questa presa AV è collegato anche alla presa HDMI, selezionare SÌ, altrimenti selezionare NO.

VGA ... Indica se il dispositivo – video ad alta definizione o PC – è collegato al televisore tramite la presa VGA. Le opzioni disponibili sono SÌ e NO.



Se è collegato un set-top box, viene richiesto di selezionarlo da un elenco visualizzato sullo schermo quando si seleziona STB nel menu CONNECTIONS.

Collegando alla presa HDMI uno dei dispositivi, alcune funzioni video possono subire variazioni:

- Il menu del Set-top Box Controller non appare;
- Non è possibile registrare un dispositivo HD, a meno che questo non fornisca un segnale SD (Standard Definition);



Questo capitolo descrive come utilizzare un set-top box collegato, come usare il televisore come monitor del computer o con l'opzione 4.

---

## **Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 5**

Informazioni su come configurare il televisore la prima volta e come sintonizzare i canali. Questo capitolo contiene inoltre informazioni sulle impostazioni delle immagini e dell'audio.

## **Collocazione, prese e collegamenti, 17**

Informazioni su come movimentare e posizionare il televisore e dove sono collocate le prese, informazioni su come collegare un decodificatore, un set-top box o un videoregistratore al televisore e come registrare dei dispositivi supplementari.

## **Funzioni avanzate, 29**

- Funzionamento del set-top box, 30
- Uso del televisore come monitor del computer, 32
- Due televisori nella stessa stanza, 33

## **Personalizzazione di Beo4, 34**

## **Indice, 36**

## Funzionamento del set-top box

Il televisore è dotato di un Set-top Box Controller integrato.

Il Set-top Box Controller funge da interprete tra il set-top box scelto e il telecomando Beo4. Se un set-top box è collegato, è possibile utilizzare il telecomando Beo4 per accedere ai canali e alle funzioni offerte dal set-top box.

Quando si attiva il set-top box, alcune funzioni sono immediatamente disponibili su Beo4. Per visualizzare delle funzioni supplementari, utilizzare il menu del Set-top Box Controller.

### Menu del Set-top Box Controller

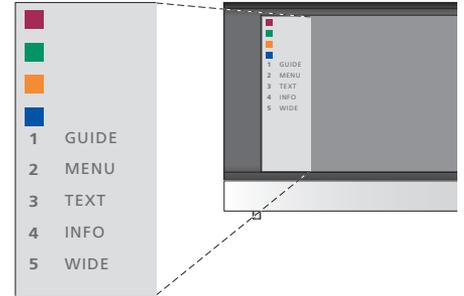
Alcuni pulsanti del telecomando del set-top box non sono immediatamente disponibili sul telecomando Beo4. Per scoprire quale pulsante del telecomando Beo4 consente di attivare servizi o funzioni specifiche del set-top box, richiamare sullo schermo il menu del Set-top Box Controller.

Premere per accendere il set-top box **DTV**

Premere per richiamare il menu del Set-top Box Controller **MENU**

Premere il tasto numerico che consente di attivare la funzione desiderata oppure ... **1 – 9**

... Premere uno dei pulsanti colorati per attivare una funzione



*Esempio di un menu del Set-top Box Controller. I pulsanti del telecomando Beo4 sono visualizzati a sinistra del menu, mentre quelli del set-top box sono visualizzati a destra.*

NOTA! Il set-top box può essere registrato come DTV o V.AUX nel menu COLLEGAMENTI. Ciò consente di determinare il pulsante che attiva il set-top box, DTV o V.AUX.

## Funzionamento universale di Beo4

Se si conosce quale pulsante del telecomando Beo4 consente di attivare la funzione desiderata, è possibile richiamare tale funzione senza dapprima attivare il menu del Set-top Box Controller.

### Se il set-top box è attivato ...

Premere GO, quindi il tasto numerico che consente di attivare la funzione desiderata

**GO**  
**1 – 9**

Premere uno dei pulsanti colorati per attivare una funzione



Premere GO, quindi ▲ o ▼ per scorrere direttamente avanti e indietro i canali

**GO**  
▲  
▼

Premere senza rilasciare GO per richiamare la guida ai programmi oppure il banner "Now/Next", a seconda del set-top box di cui si dispone

**GO**

## Utilizzo del menu del set-top box

Dopo aver attivato il set-top box, è possibile azionarne i menu specifici, ad esempio la guida ai programmi, mediante Beo4.

### Durante la visualizzazione del menu del set-top box ...

Consente di spostare il cursore verso l'alto o verso il basso

▲  
▼

Consente di spostare il cursore a sinistra o a destra

◀ ▶

Consente di selezionare e attivare una funzione

**GO**  
**GO**

Premere GO, quindi ◀ o ▶ per scorrere le pagine dei menu o gli elenchi dei canali

**GO**  
◀ ▶

Consente di uscire dai menu oppure di tornare a un menu precedente\*

**STOP**

Consente di uscire dai menu, accedere o uscire da diverse modalità, ad esempio la radio

**EXIT**

Utilizzare i pulsanti colorati come indicato nei menu del set-top box



*\*A seconda del tipo di set-top box disponibile, può risultare necessario premere EXIT due volte piuttosto che STOP per tornare a un menu precedente.*

*Se il set-top box è il dispositivo selezionato, premere due volte MENU per richiamare il menu principale del televisore.*

Se il televisore viene collegato a un computer come descritto a pagina 26, è possibile utilizzarlo come monitor.

**IMPORTANTE!** Per collegare un computer al televisore e utilizzare quest'ultimo come monitor, scollegare il televisore, il computer e tutti i dispositivi eventualmente collegati al computer dalla rete elettrica prima di collegare il computer al televisore.

Durante l'uso il computer deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra, come specificato nelle istruzioni di configurazione del computer.

### Visualizzazione delle immagini del computer sullo schermo

Per visualizzare le immagini del computer sullo schermo del televisore, è necessario richiamarle con Beo4.

*Il televisore supporta le seguenti risoluzioni schermo: 60 Hz; 640 × 480, 800 × 600, 848 × 480, 1024 × 576, 1024 × 768, 1280 × 720, 1360 × 768.*

#### *Per richiamare le immagini dal computer ...*

Premere più volte fino a visualizzare PC\* sul display di Beo4

**LIST**

PC

Premere per richiamare l'immagine

**GO**

*È possibile quindi utilizzare il computer normalmente.*

*\*Per visualizzare PC sul telecomando Beo4, aggiungere dapprima la funzione all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 34.*

Se BeoVision 8 è collocato in una stanza dove esiste già un televisore Bang & Olufsen e i comandi di Beo4 possono essere ricevuti da entrambi i televisori, è necessario modificare la modalità di accensione di BeoVision 8. Questo accorgimento impedirà che i due televisori si accendano simultaneamente.

## Un telecomando per due televisori

Perché il televisore funzioni in maniera ottimale è essenziale impostare l'opzione corretta.

### Per impostare il televisore sull'opzione 4 ...

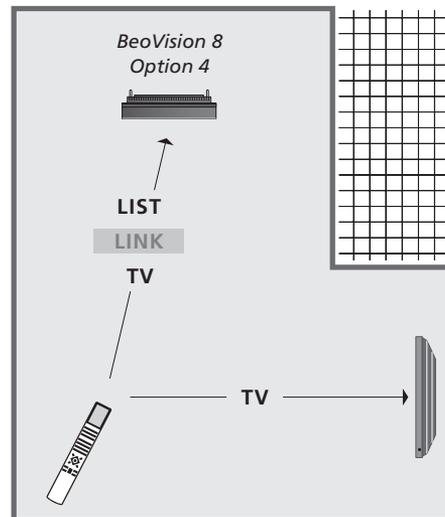
- > Tenendo premuto il pulsante • sul telecomando Beo4, premere LIST.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare OPTION? sul telecomando Beo4, quindi premere GO.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare V.OPT sul telecomando Beo4, quindi premere 4.

### Uso del televisore con l'opzione 4 ...

Di solito è possibile attivare un dispositivo, ad esempio il televisore, semplicemente premendo il corrispondente pulsante del dispositivo su Beo4. Tuttavia, se il televisore viene impostato sull'opzione 4, è necessario procedere come segue:

- > Premere più volte LIST fino a visualizzare LINK\* sul display di Beo4.
- > Quindi premere il pulsante relativo a un dispositivo, ad esempio TV.

*\*Per visualizzare LINK su Beo4, è necessario dapprima aggiungere questa funzione all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 34.*



*Per poter utilizzare il televideo da un televisore impostato sull'opzione 4, è necessario impostare Beo4 su "VIDEO 3", limitando però le funzionalità di Beo4 utilizzabili con televisori impostati su altre opzioni. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 34.*

Beo4 è dotato di pulsanti che consentono di gestire con il telecomando un ampio numero di funzioni del televisore e di un display che consente di accedere a ulteriori funzioni.

Ogni volta che un dispositivo (TV, RADIO e così via) viene visualizzato sul display di Beo4, è possibile premere il pulsante LIST e visualizzare sul display delle funzioni supplementari che consentono di utilizzare il dispositivo, proprio come se si impiegassero dei pulsanti supplementari. Inoltre, è possibile attivare dei dispositivi supplementari collegati al televisore.

È tuttavia possibile personalizzare un nuovo telecomando Beo4 per adattarlo al proprio televisore e modificare l'ordine di visualizzazione delle funzioni supplementari quando vengono richiamate.

Tenere presente che in Beo4 è incluso un elenco di tutte le funzioni audio e video supplementari di Bang & Olufsen, benché solamente le funzioni supportate dal televisore siano utilizzabili quando vengono richiamate sul display di Beo4.

### Configurazione di Beo4

Il telecomando Beo4 viene impostato in fabbrica per essere utilizzato con BeoVision 8. Tuttavia, se si acquista un nuovo Beo4, è possibile configurarlo per il proprio televisore.

Premere e tenere premuto il pulsante di standby

•

Premere il pulsante per accedere alla funzione di configurazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul display viene visualizzato il messaggio ADD?

ADD?

Premere il pulsante più volte fino a visualizzare il messaggio CONFIG? su Beo4

LIST

CONFIG?

Premere il pulsante per poter selezionare il tipo di configurazione

GO

Premere più volte fino a visualizzare il messaggio VIDEO? su Beo4

LIST

VIDEO?

Premere il pulsante per accedere alla configurazione del video

GO

Premere il pulsante più volte fino a visualizzare VIDEO 2 su Beo4\*

LIST

VIDEO 2

Premere il pulsante per memorizzare la configurazione

GO

Sul display viene visualizzato il messaggio STORED, a indicare che la configurazione è stata memorizzata. La funzione di configurazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

STORED

\*Se il televisore è stato impostato sull'opzione 4, selezionare "VIDEO 3".

### Aggiunta di un "pulsante" supplementare

Quando si aggiunge una nuova funzione all'elenco delle funzioni di Beo4, è possibile richiamare il nuovo "pulsante" sul display del telecomando.

Premere e tenere premuto il pulsante di standby

•

Premere il pulsante per accedere alla funzione di configurazione di Beo4

LIST

Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul display viene visualizzato il messaggio ADD?

ADD?

Premere il pulsante per richiamare l'elenco dei "pulsanti" disponibili. Il primo "pulsante" viene visualizzato sul display e lampeggia

GO

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i "pulsanti" supplementari

▲  
▼

Premere per aggiungere e collocare il "pulsante" nella posizione preimpostata o come primo "pulsante" dell'elenco oppure ...

GO

... Premere per inserire il "pulsante" in una posizione specifica dell'elenco

1 – 9

Viene visualizzato il messaggio ADDED, a indicare che il "pulsante" è stato aggiunto. La funzione di configurazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

ADDED

## Spostamento di "pulsanti" supplementari

È possibile riorganizzare l'ordine in cui i "pulsanti" supplementari vengono visualizzati quando si preme il pulsante LIST.

Premere e tenere premuto il pulsante di standby

•

Premere il pulsante per accedere alla funzione di configurazione di Beo4

**LIST**

Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul display viene visualizzato il messaggio ADD?

ADD?

Premere più volte fino a visualizzare il messaggio MOVE? su Beo4

**LIST**

MOVE?

Premere per richiamare l'elenco dei "pulsanti" supplementari. Sul display viene visualizzato il primo "pulsante"

**GO**

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i "pulsanti" supplementari

▲

▼

Premere per spostare e posizionare il "pulsante" visualizzato al primo posto dell'elenco oppure ...

**GO**

... Premere per spostare il "pulsante" in una posizione specifica dell'elenco

**1 – 9**

Viene visualizzato il messaggio MOVED, a indicare che il "pulsante" è stato spostato. La funzione di configurazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

MOVED

## Rimozione di un "pulsante" supplementare

È possibile rimuovere qualsiasi "pulsante" supplementare che si rende disponibile premendo il pulsante LIST.

Premere e tenere premuto il pulsante di standby

•

Premere il pulsante per accedere alla funzione di configurazione di Beo4

**LIST**

Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul display viene visualizzato il messaggio ADD?

ADD?

Premere ripetutamente fino a visualizzare il messaggio REMOVE? su Beo4

**LIST**

REMOVE?

Premere per richiamare l'elenco dei "pulsanti" supplementari. Sul display viene visualizzato il primo "pulsante"

**GO**

Premere per scorrere avanti o indietro l'elenco di tutti i "pulsanti" supplementari

▲

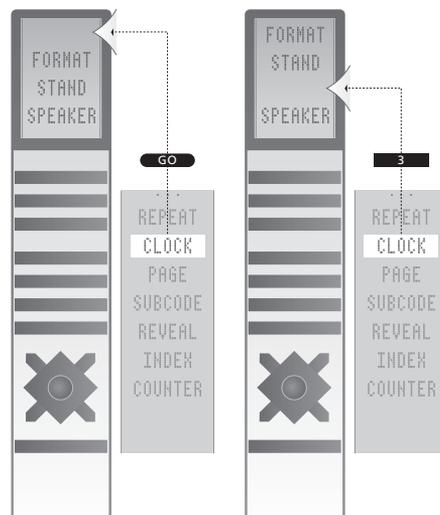
▼

Premere per rimuovere il "pulsante" visualizzato sul display

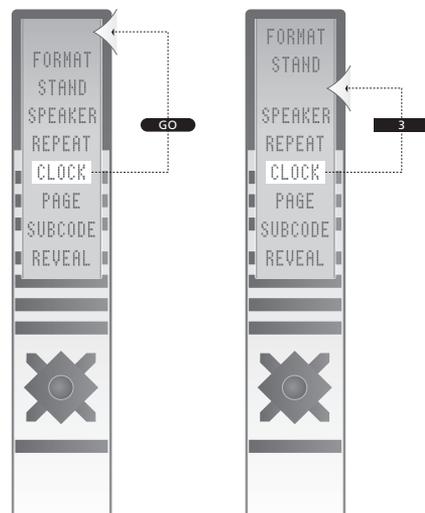
**GO**

Viene visualizzato il messaggio REMOVED, a indicare che il "pulsante" è stato rimosso. La funzione di configurazione di Beo4 viene abbandonata automaticamente

REMOVED



È possibile aggiungere un "pulsante" supplementare a Beo4 sia in cima all'elenco che in una posizione specifica.



È possibile spostare i "pulsanti" supplementari sia in cima all'elenco che in una posizione specifica.

# Indice

## Audio

- Modifica del bilanciamento o della  
combinazione dei diffusori, *Guida, pag. 9*
- Modifica del tipo di audio o della lingua,  
*Guida, pag. 8*
- Regolazione di volume, toni bassi o toni alti, *15*
- Regolazione o disattivazione dell'audio,  
*Guida, pag. 8*

## Canali TV

- Aggiunta di nuovi canali TV, *13*
- Denominazione dei canali sintonizzati, *9*
- Eliminazione dei canali sintonizzati, *8*
- Modifica dei canali sintonizzati, *8*
- Regolazione dei canali sintonizzati, *10*
- Risintonizzazione mediante sintonizzazione  
automatica, *12*
- Selezione di un canale TV, *Guida, pag. 6*
- Sintonizzazione automatica: prima  
configurazione del televisore, *6*
- Spostamento dei canali sintonizzati, *8*
- Visualizzazione di un elenco TV, *Guida, pag. 6*

## Collegamenti

- Collegamento all'antenna e alla rete elettrica, *19*
- Cuffie, *20*
- Decodificatore, *23*
- Diffusori, *21*
- Pannello delle prese, *21*
- Prese per collegamenti temporanei, *20*
- Registrazione di dispositivi video  
supplementari, *26*
- Set-top box, *24*
- Videoregistratore, *25*

## Contatto

- Contatto Bang & Olufsen, *Guida, pag. 14*

## Cuffie

- Collegamento delle cuffie, *20*

## Decodificatore

- Collegamento di un decodificatore, *23*

## Diffusori

- Collegamento dei diffusori, *21*
- Modifica del bilanciamento o della  
combinazione dei diffusori, *Guida, pag. 9*
- Regolazioni audio, *14*

## Display e menu

- Informazioni e menu visualizzati, *Guida, pag. 5*
- Menu a schermo, *4*

## Formato

- Modifica del formato dell'immagine,  
*Guida, pag. 9*

## Fotocamera/Videocamera

- Collegamento di una fotocamera/  
videocamera, *20*
- Copia di una registrazione da una  
videocamera a una videocassetta, *20*

## Immagine

- Modifica del formato dell'immagine,  
*Guida, pag. 9*
- Regolazione della luminosità, del colore o del  
contrasto, *14*
- Rimozione dell'immagine dallo schermo, *14*

## Lingua

- Modifica del tipo di audio o della lingua, *Guida, pag. 8*
- Prima configurazione: scelta della lingua dei menu, 6
- Scelta della lingua dei menu, 16

## Manutenzione

- Manutenzione del televisore, *Guida, pag. 12*
- Movimentazione del televisore, 18
- Schermo del televisore, *Guida, pag. 12*
- Sostituzione delle batterie di Beo4, *Guida, pag. 12*

## Monitor del computer

- Collegamento di un computer, 22
- Regolazione dell'immagine, 14
- Visualizzazione delle immagini del computer sullo schermo, 32

## Pannello delle prese

- Pannello delle prese, 21
- Prese per fotocamera/videocamera e cuffie, 20

## Posizione

- Installazione del televisore, 18

## Prima configurazione

- Procedura di prima configurazione, 6

## Set-top box

- Collegamento di un set-top box, 24
- Funzionamento universale di Beo4, 31
- Menu del Set-top Box Controller, 30
- Utilizzo del menu del set-top box 31
- Utilizzo del set-top box in una stanza collegata, 31

## Sintonizzazione

- Aggiunta di nuovi canali TV, 13
- Denominazione dei canali sintonizzati, 9
- Eliminazione dei canali sintonizzati, 8
- Regolazione dei canali sintonizzati, 10
- Risintonizzazione mediante sintonizzazione automatica, 12
- Sintonizzazione automatica: prima configurazione del televisore, 6
- Spostamento dei canali sintonizzati, 8

## Sottotitoli

- Sottotitoli del televideo, *Guida, pag. 11*

## Televideo

- Funzioni di base del televideo, *Guida, pag. 10*
- Memorizzazione delle pagine preferite del televideo, *Guida, pag. 11*
- Uso quotidiano delle pagine MEMO, *Guida, pag. 11*

## Telecomando Beo4

- Aggiunta di un "pulsante" supplementare all'elenco delle funzioni di Beo4, 34
- Configurazione di Beo4, 34
- Introduzione al televisore e a Beo4, *Guida, pag. 4*
- Pulizia di Beo4, *Guida, pag. 12*
- Personalizzazione di Beo4, 34
- Rimozione di un "pulsante" supplementare all'elenco delle funzioni di Beo4, 35
- Sostituzione delle batterie di Beo4, *Guida, pag. 12*
- Sostituzione delle batterie di Beo4, *Guida, pag. 12*
- Spostamento di "pulsanti" supplementari, 35
- Utilizzo di Beo4, *Guida, pag. 4*



### Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) – Protezione dell'ambiente

Il Parlamento europeo e il Consiglio dell'Unione Europea hanno varato la Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Lo scopo di tale Direttiva è prevenire l'accumulo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e promuoverne il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero. In quanto tale, la Direttiva si rivolge a produttori, distributori e consumatori.

La Direttiva WEEE richiede che sia i produttori che i consumatori smaltiscano apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici nel rispetto dell'ambiente e che vengano riutilizzati o recuperati per i materiali o come fonte di energia. Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

I prodotti e le apparecchiature da raccogliere per il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero sono contrassegnati con il simbolo riportato al lato.

Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali. La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici evita la potenziale contaminazione della natura con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti.

Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.

*Non sempre i prodotti di piccole dimensioni sono contrassegnati con l'apposito simbolo. In questo caso, il simbolo è incluso nelle istruzioni per l'uso, sul certificato di garanzia e stampato sulla confezione.*

---

**CE** *Il presente prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive EEU 89/336 e 73/23.*

Le specifiche tecniche, le funzioni e il loro uso possono essere modificate senza preavviso.



